Bas sorabe

Le **bas sorabe** (en bas sorabe : ***dolnoserbski*** ; en allemand : *Niedersorbisch* ; code IETF : dsb) est une langue slave parlée en Allemagne. Elle appartient, avec le haut sorabe, au groupe des langues sorabes.

Usitée en Basse-Lusace (à Cottbus et dans ses environs, dans le Brandebourg), par environ 10 000 locuteurs, elle est menacée d'extinction.

Bas sorabe
dolnoserbski, dolnoserbšćina

Pays	Allemagne
Région	Brandebourg
Nombre de locuteurs	10 000

Classification par famille

- langues indo-européennes
  - langues balto-slaves
    - langues slaves
      - langues slaves occidentales
        - sorabe
          - **bas sorabe**

Codes de langue

ISO 639-2	`dsb`
ISO 639-3	`dsb (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=dsb)`
IETF	`dsb`

Sommaire

Grammaire
- Déclinaisons
  - Noms masculins
  - Noms féminins
  - Noms neutres
- Pronoms personnels

Exemples

Bibliographie

Voir aussi
- Articles connexes
- Liens externes

Grammaire

La grammaire du bas sorabe est proche de celle des autres langues slaves, notamment occidentales comme le tchèque ou le polonais. Elle comporte des déclinaisons, les verbes ont un aspect perfectif ou imperfectif et il y a trois genres : masculin, féminin et neutre, avec dans certains cas une distinction d'animéité pour les noms masculins. L'une des particularités du bas sorabe est qu'il a retenu le duel, en plus du singulier et du pluriel.

Signalisation bilingue à Cottbus.

Déclinaisons

Les six cas du bas sorabe sont : nominatif, génitif, datif, accusatif, instrumental et locatif. Contrairement au haut sorabe, le bas sorabe n'a pas de vocatif.

Il existe plusieurs modèles de déclinaisons pour les noms, en fonction de leur genre et de leur terminaison.

Noms masculins

Les noms masculins sont séparés en animés et inanimés. La différence est que l'accusatif est identique au nominatif pour les noms inanimés, mais au génitif pour les noms animés.

Mot	*nan* (père)			*dom* (maison)		
Nombre	**Singulier**	**Duel**	**Pluriel**	**Singulier**	**Duel**	**Pluriel**
Nominatif	nan	nan**a**	nan**y**	dom	dom**a**	dom**y**
Génitif	nan**a**	nan**owu**	nan**ow**	dom**a**	dom**owu**	dom**ow**
Datif	nan**oju**	nan**oma**	nan**am**	dom**oju**	dom**oma**	dom**am**
Accusatif	nan**a**	nan**owu**	nan**ow**	dom	dom**a**	dom**y**
Instrumental	nan**om**	nan**oma**	nan**ami**	dom**om**	dom**oma**	dom**ami**
Locatif	nan**je**	nan**oma**	nan**ach**	dom**je**	dom**oma**	dom**ach**

Noms féminins

Mot	*žona* (femme)			*wěc* (chose)			*noga* (jambe)		
Nombre	**Singulier**	**Duel**	**Pluriel**	**Singulier**	**Duel**	**Pluriel**	**Singulier**	**Duel**	**Pluriel**
Nominatif	žon**a**	žon**je**	žon**y**	wěc	wěc**y**	wěc**y**	nog**a**	no**ze**	nog**i**
Génitif	žon**y**	žon**owu**	žon**ow**	wěc**y**	wěc**owu**	wěc**ow**	nog**i**	nog**owu**	nog**ow**
Datif	žon**je**	žon**oma**	žon**am**	wěc**y**	wěc**oma**	wěc**am**	no**ze**	nog**oma**	nog**am**
Accusatif	žon**u**	žon**je**	žon**y**	wěc	wěc**y**	wěc**y**	nog**u**	no**ze**	nog**i**
Instrumental	žon**u**	žon**oma**	žon**ami**	wěc**u**	wěc**oma**	wěc**ami**	nog**u**	nog**oma**	nog**ami**
Locatif	žon**je**	žon**oma**	žon**ach**	wěc**y**	wěc**oma**	wěc**ach**	no**ze**	nog**oma**	nog**ach**

Noms neutres

Mot	*awto* (voiture)			*twarjenje* (bâtiment)			*pólo* (champ)		
Nombre	**Singulier**	**Duel**	**Pluriel**	**Singulier**	**Duel**	**Pluriel**	**Singulier**	**Duel**	**Pluriel**
Nominatif	awt**o**	aw**ś**e	awt**a**	twarjen**je**	twarjen**i**	twarjen**ja**	pól**o**	pól**i**	pól**a**
Génitif	awt**a**	awt**owu**	awt**ow**	twarjen**ja**	twarjen**jowu**	twarjen**jow**	pól**a**	pól**owu**	pól**ow**
Datif	awt**oju**	awt**oma**	awt**am**	twarjen**ju**	twarjen**joma**	twarjen**jam**	pól**oju**	pól**oma**	pól**am**
Accusatif	awt**o**	aw**ś**e	awt**a**	twarjen**je**	twarjen**i**	twarjen**ja**	pól**o**	pól**i**	pól**a**
Instrumental	awt**om**	awt**oma**	awt**ami**	twarjen**jom**	twarjen**joma**	twarjen**jami**	pól**om**	pól**oma**	pól**ami**
Locatif	aw**ś**e	awt**oma**	awt**ach**	twarjen**ju**	twarjen**joma**	twarjen**jach**	pól**u**	pól**oma**	pólh**ach**

Pronoms personnels

Pronoms personnels au nominatif

Personne		Singulier	Duel	Pluriel
1re		ja	mej	my
2e		ty	wej	wy
3e	**Masculin**	wón	wónej	wóni
	Féminin	wóna		
	Neutre	wóno		

Exemples

Français	Bas sorabe	Haut-sorabe	Polonais	Tchèque	Slovaque	Russe phonétique
terre	zemja	zemja	ziemia	země	zem	zem*l*jà
ciel	njebjo	njebjo	niebo	nebe	nebo	njebo
eau	wóda	woda	woda	voda	voda	voda
feu	wogeń	woheń	ogień	oheň	oheň	ogon
homme	muski	muž	mężczyzna	muž	muž	mužč*ína*
femme	žeńska	žona	kobieta	žena	žena	žénščin*a*
manger	jěsć	jěsć	jeść	jíst	jesť	jes*t*
boire	piś	pić	pić	pít	piť	pi*t*
grand	wjeliki	wulki	wielki	velký	veľký	vel*i*kij
petit	mały	mały	mały	malý	malý	mál*en'k*ij
nuit	noc	nóc	noc	noc	noc	noč
jour	źeń	dźeń	dzień	den	deň	djen

Bibliographie

- **(de)** Till Vogt et Tobias Geis, *Sorbisch : Wort für Wort*, Bielefeld, Reise Know-How, 2007, 192 p. (ISBN 978-3-89416-381-5)

Voir aussi

Articles connexes

- linguistique
  - liste de langues
    - langues par famille
      - langues indo-européennes
        - langues balto-slaves
          - langues slaves
            - langues slaves occidentales
              - sorabe

Sur les autres projets Wikimedia :

bas-sorabe, sur le Wiktionnaire

Catégorie:bas-sorabe, sur le Wiktionnaire

Wikipédia en bas-sorabe.

Liens externes

- **(en)** Fiche langue (http://www.ethnologue.com/language/dsb)[dsb]dans la base de données linguistique *Ethnologue.*
- **(cs)** Dictionnaire tchèque-bas-sorab (http://slovnik.vancl.eu/indexDLS2.php)
- **(de)** Dictionnaire allemand-bas-sorabe (http://www.dolnoserbski.de/dnw/index.htm)

Ce document provient de « https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=Bas_sorabe&oldid=165432187 ».

La dernière modification de cette page a été faite le 15 décembre 2019 à 17:21.

Droit d'auteur : les textes sont disponibles sous licence Creative Commons attribution, partage dans les mêmes conditions ; d'autres conditions peuvent s'appliquer. Voyez les conditions d'utilisation pour plus de détails, ainsi que les crédits graphiques. En cas de réutilisation des textes de cette page, voyez comment citer les auteurs et mentionner la licence.
Wikipedia® est une marque déposée de la Wikimedia Foundation, Inc., organisation de bienfaisance régie par le paragraphe 501(c)(3) du code fiscal des États-Unis.